



Music on the Golf Course accueille cette année sur le trou No 13, La Traviata

Crans-Montana Classics fait vibrer l'été en musique

/IBL

Des étés sans musique? Impossible à Crans-Montana. Crans-Montana Classics débute sa saison avec son fameux «Music on the Golf Course» le samedi 25 juillet où le public pourra découvrir un «best of» de la Traviata.

Lors du premier rendez-vous du programme estival, 31 musiciens de l'Orchestre Sinfonia Valais-Wallis et 3 solistes interpréteront les plus beaux airs de l'opéra de Giuseppe Verdi. Avec le paysage du golf juste derrière la scène, ce sera forcément beau et passionné.

Avec la Chapelle Musicale Reine Elisabeth

A peine remise de ses émotions, Crans-Montana Classics accueillera pour la seconde année, du 3 au 9 août, la Chapelle Musicale Reine Elisabeth

Summer without any music? Impossible in Crans-Montana. Crans-Montana Classics kicks off the season with its renowned Music on the Golf Course on Saturday 25 July, which will treat the audience to the best of La Traviata.

At the first event on the summer programme, 31 musicians from the Orchestre Sinfonia Valais-Wallis and three soloists will perform the loveliest arias from Giuseppe Verdi's opera. With the golf course as a backdrop, it's sure to be both beautiful and moving.

With the Queen Elisabeth Music Chapel

No sooner will the excitement have subsided than Crans-Montana Classics welcomes the Queen Elisabeth Music Chapel for its chamber music masterclasses for the second year running, from 3 to 9



Les masterclasses publiques de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth l'année dernière, une leçon de maître donnée par le pianiste Frank Braley!

pour ses masterclasses de musique de chambre. Une quinzaine de jeunes artistes et quatre maîtres travailleront ensemble pour proposer des masterclasses publiques et des concerts. La particularité de la Chapelle? Sa pédagogie, héritée du «compagnonnage», repose sur la transmission directe et informelle de savoir entre maîtres de renommée mondiale et les jeunes talents en résidence. La méthode privilégie le partage d'expériences professionnelles et un soutien personnalisé pour faciliter l'insertion de l'artiste dans le monde musical. Le public pourra d'ailleurs découvrir des performances communes réunissant sur scène maîtres et jeunes artistes. En venant sur le Haut-Plateau, les artistes profitent d'un cadre idéal de vie et de travail et se confronteront à des publics divers. *«Cette collaboration me ravit, c'est ma «belgitude» qui a rendu ce rapprochement possible et j'en suis très heureux»*, confie Michael Guttman, directeur artistique de CMClassics. Le violoniste sera également à l'affiche d'un concert le 16 août à l'Orangerie, avec son quintet où il relèvera le défi de revisiter la musique classique dans l'esprit du tango.

Une histoire qui dure

CMClassics fête déjà ses dix ans de collaboration avec son directeur artistique Michael Guttman. Un directeur qui a donné sa couleur à CMClassics et qui a vu grandir l'association au fil des ans:

August. Around 15 young artists and four maestros will put on a number of public masterclasses and concerts. What makes the Chapel so special is its method of instruction. Descended from the tradition of apprenticeship, this is based on the direct and informal transmission of knowledge between world-renowned masters and the young talents in residence. The emphasis is on sharing professional experience and giving the young artists individual support as they make their entrance in the world of music. There will also be joint performances featuring the masters and their young students. The artists who come to the Haut-Plateau find an ideal environment in which to live and work and encounter a range of audiences. *'I love this collaboration; it's my "Belgianness" that made this meeting of minds possible, possible, and I'm very happy about it'*, says Michael Guttman, Artistic Director of CMClassics. The violinist will himself be performing with his quintet in a concert on 16 August at the Orangerie in which he will take on the challenge of revisiting classical music in the spirit of tango.

An enduring partnership

CMClassics has now been working with its artistic director, Michael Guttman, for ten years. Guttman has given CMClassics its distinctive character and seen the organisation grow over the years. *'What a journey we've had, always in a spirit of optimism and*



Michael Guttman, directeur musical de Crans-Montana Classics se produit avec le Michael Guttman Quintet et revisite façon tango la musique classique. Michael Guttman, violon, Ivo De Greef, piano, Lysandre Donoso, bandonéon, Ariel Eberstein, double bass, Stijn Kuppens, violoncelle

«Que de chemin parcouru dans l'optimisme et la bonne humeur. Je suis si heureux de l'enthousiasme du public que je rencontre lors des concerts mais aussi dans les cabines des remontées mécaniques ou au petit-déjeuner chez Taillens. Être directeur musical de CMClassics m'apporte beaucoup, ce sentiment d'arriver à toucher le public est extraordinaire. J'aime les patchworks, il faut simplement que les couleurs musicales ne jurent pas entre elles.» Durant l'été encore, entre juillet et août, CMClassics rythmera les rues de concerts ouverts sous le titre de «La Rue est à Nous», où la musique classique – et d'autres – quitteront les salles pour s'offrir à tous les publics, comme une invitation poétique à l'écoute partagée!

good humour. I love the enthusiasm of the audiences I encounter at concerts, but also in the ski lift cabins or over breakfast at Taillens. I get so much from being the musical director of CMClassics. The sense of connection with the audience is amazing. I love the patchwork; the only requirement is that the musical colours don't clash.'

Throughout the summer months of July and August, CMClassics will fill the streets with open-air concerts under the title *La Rue est à Nous* – The street belongs to us. Classical music and other genres will leave the concert halls for all to hear, in a poetic invitation to shared listening.



ESS
CRANS-MONTANA

**Join the Red
Legend !**

Tél +41(0)27 481 14 80
esscrans-montana.ch

